

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.21 VIDEO RECORDING OR REPRODUCING APPARATUS, WHETHER OR NOT INCORPORATING A VIDEO TUNER.</p> <p>(省略)</p> <p><u>(A) RECORDING AND COMBINED RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS</u></p> <p><u>These are apparatus which, when connected to a television camera or a television receiver, record on media electric impulses (analogue signals) or analogue signals converted into digital code (or a combination of these) which correspond to the images and sound captured by a television camera or received by a television receiver. Generally the images and sound are recorded on the same media. The method of recording can be by magnetic or optical means and the recording media is usually tapes or discs.</u></p> <p><u>The heading also includes apparatus which record, generally on a magnetic disc, digital code representing video images and sound, by transferring the digital code from an automatic data processing machine (e.g., digital video recorders).</u></p> <p><u>In magnetic recording on tape the images and sound are recorded on different tracks on the tape whereas in magnetic recording on disc the images and sound are recorded as magnetic patterns or spots in spiral tracks on the surface of the disc.</u></p> <p><u>In optical recording, digital data representing the images and sound are encoded by a laser onto a disc.</u></p> <p><u>Video recording apparatus which receive signals from a television receiver also incorporate a tuner which enables selection of the desired signal (or channel) from the frequency band of signals transmitted by the television transmitting station.</u></p> <p><u>When used for reproduction, the apparatus convert the recording into video signals. These signals are passed on either to a transmitting station or to a television receiver.</u></p> <p>(B) REPRODUCING APPARATUS</p>	<p>85.21 VIDEO RECORDING OR REPRODUCING APPARATUS, WHETHER OR NOT INCORPORATING A VIDEO TUNER.</p> <p>(省略)</p> <p><u>(A) RECORDING AND COMBINED RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS</u></p> <p><u>In television image and sound recording apparatus electric impulses (signals) which correspond to the images and the sound are recorded on media, generally consisting of magnetic tape. Generally the sound accompanying the image is recorded simultaneously on the same media, on one or several different tracks from that carrying the video recording. The signals can be obtained by connecting the recorder either to a television camera or to a television receiver.</u></p> <p><u>When used for reproduction, the apparatus convert the recording (e.g., the magnetic patterns on the tape) into video signals. These signals are passed on either to a transmitting station or to a television receiver.</u></p> <p>(B) REPRODUCING APPARATUS</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>(省略)</p> <p>(1) Apparatus using <u>discs</u> in which the image and sound data are stored on the disc by various methods and picked up by a laser optical reading system, capacitive sensor, pressure sensor or magnetic head. <u>Subject to Note 3 to Section XVI, apparatus which are capable of reproducing both video and audio recordings are to be classified in this heading.</u></p> <p>(省略)</p> <p>PARTS AND ACCESSORIES</p> <p>Subject to the general provisions regarding the classification of parts (see the General Explanatory Note to Section XVI), parts and accessories of the apparatus of this heading are classified in heading 85.22.</p> <p style="text-align: center;">* * * * *</p> <p>The heading excludes :</p> <p>(a) The recording media of heading 85.23 or 85.24, whether or not presented together with the apparatus for which they are intended.</p> <p><u>(b) Video cameras (heading 85.25).</u></p> <p><u>(c) Reception apparatus for television (whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus) and video monitors and video projectors (heading 85.28).</u></p> <p>85.21 ビデオの記録用又は再生用の機器（ビデオチューナーを自蔵するかしないかを問わない。）</p>	<p>(省略)</p> <p>(1) Apparatus using <u>videodiscs</u> in which the image and sound data are stored on the disc by various methods and picked up by a laser optical reading system, capacitive sensor, pressure sensor or magnetic head.</p> <p>(省略)</p> <p>PARTS AND ACCESSORIES</p> <p>Subject to the general provisions regarding the classification of parts (see the General Explanatory Note to Section XVI), parts and accessories of the apparatus of this heading are classified in heading 85.22.</p> <p style="text-align: center;">* * * * *</p> <p>The heading excludes :</p> <p>(a) The recording media of heading 85.23 or 85.24, whether or not presented together with the apparatus for which they are intended.</p> <p><u>(新規)</u></p> <p><u>(b) Reception apparatus for television (whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus) and video monitors and video projectors (heading 85.28).</u></p> <p>85.21 ビデオの記録用又は再生用の機器（ビデオチューナーを自蔵するかしないかを問わない。）</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>(省略)</p> <p>(A) 記録機及び記録機と再生機とが結合したもの</p> <p>これらの機器は、テレビジョンカメラ又はテレビジョン受像機に接続した際、テレビジョンカメラにより捉えた又はテレビジョン受像機により受信した画像及び音声を表す電気インパルス(アナログ信号)若しくはデジタルコードに変換されたアナログ信号(又はこれらを複合したもの)を、媒体に記録する。通常、画像及び音声は、同一の媒体に記録される。記録方法は、磁氣的又は光学的方法を用いることができ、通常、媒体はテープ又はディスクである。</p> <p>この項は、また、ビデオ画像又は音声を表すデジタルコードを、自動データ処理機械からデジタルコードを転送する方法で、通常、磁気ディスクに記録する機器を含む(例えば、デジタルビデオレコーダ)。</p> <p>テープに磁氣的に記録する場合、画像及び音声はテープの異なるトラックに記録されるが、一方、ディスクに磁氣的に記録する場合、画像及び音声はディスク表面のらせんトラックに磁気パターン又はスポットとして記録される。</p> <p>光学式記録の場合、ビデオ画像及び音声を表すデジタルデータは、ディスク表面にレーザによってエンコードされる。</p> <p>テレビジョン受像機から信号を受け取るビデオ記録機器も、また、テレビジョン送信局から送られる信号周波数帯の中から、望む信号(又はチャンネル)の選択を可能とするチューナを有している。</p> <p>再生に使用される際は、機器は、記録をビデオ信号に変換する。これらの信号は、送信局又はテレビジョン受像機のいずれかに送られる。</p>	<p>(省略)</p> <p>(A) 記録機及び記録機と再生機とが結合したもの</p> <p>テレビジョンの映像及び音声の記録機において、映像及び音声に対応する電気信号は、通常磁気テープから成る媒体に記録される。一般に、映像に付随する音声は、映像と同一の記録媒体上の映像記録用のトラックとは別の一以上のトラックに映像と同時に記録される。当該信号は、記録機をテレビジョンカメラ又はテレビジョン受像機に接続することにより得られる。</p> <p>再生用に使用する場合、当該機器は記録(例えば、テープ上の磁気パターン)を映像信号に変換する。これらの信号は、送信局又は直接テレビジョン受像機に送られる。</p>
<p>(B) 再生機</p> <p>(省略)</p> <p>(1) ビデオディスクを使用する機器：ディスクには、種々の方法により映像及び音声のデータを記録してあり、これを、レーザー光読取装置、静電センサー、圧力センサー又は磁気ヘッドにより読み取る。第16部注3の規定により、ビデオ記録及び音声記録の両方を再生できるものは、この項に属する。</p> <p>(省略)</p> <p>部分品及び附属品</p> <p>部分品の所属に関する一般的規定(第16部の総説参照)によりその所属を決定する</p>	<p>(B) 再生機</p> <p>(省略)</p> <p>(1) ビデオディスクを使用する機器：ビデオディスクには、種々の方法により映像及び音声のデータを記録してあり、これを、レーザー光読取装置、静電センサー、圧力センサー又は磁気ヘッドにより読み取る。</p> <p>(省略)</p> <p>部分品及び附属品</p> <p>部分品の所属に関する一般的規定(第16部の総説参照)によりその所属を決定する</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>場合を除くほか、この項の機器の部分品及び附属品は、85.22 項に属する。</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p style="text-align: center;">* * *</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p>(a) 85.23 項又は 85.24 項の記録用媒体（当該媒体を使用する機器とともに提示するかしないかを問わない。）</p> <p><u>(b) ビデオカメラ（85.25）</u></p> <p><u>(c) テレビジョンの受像機（ラジオ放送用受信機、音声又はビデオの記録用若しくは再生用の装置を自蔵するかしないかを問わない。）並びにビデオモニター及びビデオプロジェクター（85.28）</u></p>	<p>場合を除くほか、この項の機器の部分品及び附属品は、85.22 項に属する。</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p style="text-align: center;">* *</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p>(a) 85.23 項又は 85.24 項の記録用媒体（当該媒体を使用する機器とともに提示するかしないかを問わない。）</p> <p><u>(新規)</u></p> <p><u>(b) テレビジョンの受像機（ラジオ放送用受信機、音声又はビデオの記録用若しくは再生用の装置を自蔵するかしないかを問わない。）並びにビデオモニター及びビデオプロジェクター（85.28）</u></p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.22 PARTS AND ACCESSORIES SUITABLE FOR USE SOLELY OR PRINCIPALLY WITH THE APPARATUS OF HEADINGS 85.19 TO 85.21.</p> <p>(省略)</p> <p>The range of parts and accessories classified here includes :</p> <p>(1) Pick-up cartridges for discs or mechanically recorded sound films. These convert mechanical vibrations (obtained with a stylus which follows the groove in the recorded medium) into electrical impulses.</p> <p>(2) Laser optical reading systems.</p> <p>(3) Magnetic type sound-heads for recording, play-back or erasing.</p> <p><u>(4) Cassette shaped adapters which enable sound reproduction from a portable optical disc player through a magnetic tape player.</u></p> <p><u>(5) ~ (13)</u></p> <p>(省略)</p> <p>The heading excludes :</p> <p>(a) Spools, reels or similar supports, including video or audio cassettes without magnetic tape (classified according to their constituent material, for example, in Chapter 39 or Section XV).</p> <p>(b) Electric motors for sound recording or reproducing apparatus, not combined with parts or accessories of such recording or reproducing apparatus (heading 85.01).</p> <p><u>(c) Recording media of heading 85.23 or 85.24.</u></p> <p><u>(d) Devices equipped with sound-heads which are used together with frame viewers on synchronisation tables (heading 90.10).</u></p>	<p>85.22 PARTS AND ACCESSORIES SUITABLE FOR USE SOLELY OR PRINCIPALLY WITH THE APPARATUS OF HEADINGS 85.19 TO 85.21.</p> <p>(省略)</p> <p>The range of parts and accessories classified here includes :</p> <p>(1) Pick-up cartridges for discs or mechanically recorded sound films. These convert mechanical vibrations (obtained with a stylus which follows the groove in the recorded medium) into electrical impulses.</p> <p>(2) Laser optical reading systems.</p> <p>(3) Magnetic type sound-heads for recording, play-back or erasing.</p> <p><u>(新規)</u></p> <p><u>(4) ~ (12)</u></p> <p>(省略)</p> <p>The heading excludes :</p> <p>(a) Spools, reels or similar supports, including video or audio cassettes without magnetic tape (classified according to their constituent material, for example, in Chapter 39 or Section XV).</p> <p>(b) Electric motors for sound recording or reproducing apparatus, not combined with parts or accessories of such recording or reproducing apparatus (heading 85.01).</p> <p><u>(新規)</u></p> <p><u>(c) Devices equipped with sound-heads which are used together with frame viewers on synchronisation tables (heading 90.10).</u></p>
<p>85.22 部分品及び付属品 (第 85.19 項から第 85.21 項までの機器に専ら又は主として使</p>	<p>85.22 部分品及び付属品 (第 85.19 項から第 85.21 項までの機器に専ら又は主として使</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>用するものに限る。)</p> <p>(省略)</p> <p>この項の部分品及び附属品の範囲には、次の物品を含む。</p> <p>(1)ピックアップカートリッジ：レコード又は機械的に録音したフィルムに使用するもので、記録された媒体の音溝に沿って針が動き、針の機械的振動を電気信号に変換するもの</p> <p>(2)レーザー光読取装置</p> <p>(3)記録用、再生用又は消去用の磁気式サウンドヘッド</p> <p><u>(4)カセットの形をしたアダプタ - :携帯式光学式ディスクプレーヤーの再生を、磁気式テーププレーヤーを通じて可能とするもの</u></p> <p><u>(5)～(13)</u></p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p>(a)スプール、リールその他これらに類する巻取用品(磁気テープを有しないビデオカセット及びオーディオカセットを含む。)(構成する材料により、例えば、39類又は15部に属する。)</p> <p>(b)録音機用又は音声再生機用の電動機で、当該録音機又は音声再生機の部分品又は附属品を取り付けてないもの(85.01)</p> <p><u>(c)85.23項又は85.24項の記録媒体</u></p> <p><u>(d)同期化テーブルのフレームビューアーとともに使用する装置でサウンドヘッドを有する装置(90.10)</u></p>	<p>用するものに限る。)</p> <p>(省略)</p> <p>この項の部分品及び附属品の範囲には、次の物品を含む。</p> <p>(1)ピックアップカートリッジ：レコード又は機械的に録音したフィルムに使用するもので、記録された媒体の音溝に沿って針が動き、針の機械的振動を電気信号に変換するもの</p> <p>(2)レーザー光読取装置</p> <p>(3)記録用、再生用又は消去用の磁気式サウンドヘッド</p> <p><u>(新規)</u></p> <p><u>(4)～(12)</u></p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p>(a)スプール、リールその他これらに類する巻取用品(磁気テープを有しないビデオカセット及びオーディオカセットを含む。)(構成する材料により、例えば、39類又は15部に属する。)</p> <p>(b)録音機用又は音声再生機用の電動機で、当該録音機又は音声再生機の部分品又は附属品を取り付けてないもの(85.01)</p> <p><u>(新規)</u></p> <p><u>(c)同期化テーブルのフレームビューアーとともに使用する装置でサウンドヘッドを有する装置(90.10)</u></p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.23 PREPARED UNRECORDED MEDIA FOR SOUND RECORDING OR SIMILAR RECORDING OF OTHER PHENOMENA, OTHER THAN PRODUCTS OF CHAPTER 37.</p> <p>(省略)</p> <p>The heading includes :</p> <p><u>(削除)</u></p> <p>(1) Discs generally of plastics, paperboard, glass or metal, etc., coated with a film of lacquer or wax, to be impressed with sound.</p> <p>(2) Strips or films for mechanical sound recording, made of plastics (usually poly (vinyl acetate) or poly (vinyl chloride)), coated with a special wax.</p> <p>(3) <u>Media for magnetic recording, e.g., discs or cards (of plastics or paper), tapes, strips or films (of plastics or metal), either capable of being magnetised or so rendered by coating with a lacquer containing dispersions of magnetic powder.</u></p> <p>(4) Unrecorded discs or " blanks " prepared for laser-beam recording. These discs, generally <u>made of glass or metal</u>, are coated with a layer in which signals representing sounds, images or similar phenomena can be recorded by means of a laser beam. These discs are used for the recording of data for automatic data processing machines, for the recording of images or to make masters for "compact discs".</p> <p>Formatting of discs is not considered as a recording process and formatted</p>	<p>85.23 PREPARED UNRECORDED MEDIA FOR SOUND RECORDING OR SIMILAR RECORDING OF OTHER PHENOMENA, OTHER THAN PRODUCTS OF CHAPTER 37.</p> <p>(省略)</p> <p>The heading includes :</p> <p><u>(1) Wax blanks (discs approximately 3 cm thick, made of a composition containing waxes, stearic acid, stearates, etc.), on which the original recording is to be made.</u></p> <p>(2) Discs generally of plastics, paperboard, glass or metal, etc., coated with a film of lacquer or wax, to be impressed with sound.</p> <p>(3) Strips or films for mechanical sound recording, made of plastics (usually poly (vinyl acetate) or poly (vinyl chloride)), coated with a special wax.</p> <p>(4) <u>Media for magnetic recording, e.g., discs or cards (of plastics or paper), tapes, strips or films (of plastics or metal) or metal wire, either capable of being magnetised or so rendered by coating with a lacquer containing dispersions of magnetic powder or by electrolytic deposit of a ferromagnetic coating (e.g., for magnetic wire).</u></p> <p><u>These media may also be used for recording phenomena other than sound, previously converted into electric impulses, such as the light intensity of an image (television signals, facsimile transmission), data furnished by measuring apparatus such as recording thermometers or pyrometers (variations of temperature), by electro-diagnosis instruments (heartbeats, encephalographs, etc.), by radar, by spectral analysis apparatus, by apparatus for testing metals or other materials or by meteorological instruments. The media may also be used for recording machine tool work programmes, data for opening magnetic locks, data for machines of headings 84.69 to 84.72, railway signal systems, mock enemy attack devices, etc.</u></p> <p>(5) Unrecorded discs or " blanks " prepared for laser-beam recording. These discs, generally <u>made of glass</u>, are coated with a layer in which signals representing sounds, images or similar phenomena can be recorded by means of a laser beam. These discs are used for the recording of data for automatic data processing machines, for the recording of images or to make masters for "compact discs".</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p><u>discs are classified under this heading.</u></p> <p>(5) Solid-state, non-volatile data storage devices for recording data from an external source. These devices (also known as "flash memory cards" or "flash electronic storage cards") are used for recording data from an external source, such as navigation and global positioning systems, data collection terminals, portable scanners, medical monitoring appliances, audio recording apparatus, personal communicators, mobile phones and digital cameras. Generally, the data is stored onto and read from the device once it has been connected to that particular appliance, but can also be uploaded to an automatic data processing machine by using a special adapter. The devices only use power supplied from the appliances to which they are connected, and require no battery.</p> <p>These non-volatile data storage devices are comprised of, in the same housing, one or more flash memories ("FLASH E2PROM") in the form of integrated circuits mounted on a printed circuit board, and incorporate a connecting socket to a host appliance. They may include capacitors, resistors and a microcontroller in the form of an integrated circuit.</p> <p><u>The heading does not cover "smart" cards of heading 85.42 consisting only of a single electronic integrated circuit.</u></p> <p>(省略)</p> <p>85.23 録音その他これに類する記録用の媒体（記録していないものに限るものとし、第 37 類の物品を除く。）</p>	<p>(6) Solid-state, non-volatile data storage devices for recording data from an external source. These devices (also known as "flash memory cards" or "flash electronic storage cards") are used for recording data from an external source, such as navigation and global positioning systems, data collection terminals, portable scanners, medical monitoring appliances, audio recording apparatus, personal communicators, mobile phones and digital cameras. Generally, the data is stored onto and read from the device once it has been connected to that particular appliance, but can also be uploaded to an automatic data processing machine by using a special adapter. The devices only use power supplied from the appliances to which they are connected, and require no battery.</p> <p>These non-volatile data storage devices are comprised of, in the same housing, one or more flash memories ("FLASH E2PROM") in the form of integrated circuits mounted on a printed circuit board, and incorporate a connecting socket to a host appliance. They may include capacitors, resistors and a microcontroller in the form of an integrated circuit.</p> <p>(省略)</p> <p>85.23 録音その他これに類する記録用の媒体（記録していないものに限るものとし、第 37 類の物品を除く。）</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含む。 (削除)</p> <p>(1) <u>ラッカー又はワックスを塗布したプラスチック製、板紙製、ガラス製又は金属製の円盤で、音声記録用のもの</u></p> <p>(2) <u>特殊なワックスを薄く塗布したプラスチック(通常はポリ酢酸ビニル又はポリ塩化ビニル)製のストリップ又はフィルムで、音声の機械式記録用のもの</u></p> <p>(3) <u>磁気記録用媒体：例えば、プラスチック製又は紙製のディスク又はカード及びプラスチック製又は金属製のテープ、ストリップ又はフィルムで、磁化できるもの又は磁性粉末を分散させたラッカーを塗布することにより磁性を与えたもの</u></p> <p>(4) <u>レーザー光の記録用に製造したもので、記録していないディスク又はブランク：これらのディスクは通常ガラス又は金属でできており、表面は層で覆われている。この層の内部に、音声、映像その他これらに類する現象を表す信号が、レーザービームにより記録される。これらのディスクは、自動データ処理機械のデータの記録、像の記録又はコンパクトディスクの原盤の製作に使用される。</u> <u>ディスクのフォ-マットは記録過程とみなさず、フォ-マットされたディスクはこの項に属する。</u></p> <p>(5) <u>外部データを記録する半導体製の不揮発性データ記憶装置：これらの装置は、フラッシュメモリ-カード又はフラッシュ電子記憶カードとして知られており、ナビゲーションシステム、GPS、データ収集端末、携帯式スキャナ-、医療用監視用機器、録音機器、個人用通信機器、携帯電話及びデジタルカメラのような外部からのデータを記録するために用いられる。一般に、本装置が特定の機器に一旦接続されれば、データの本装置への保存及び読み取りができるが、専用のアダプタ-を使用して、自動</u></p>	<p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含む。</p> <p>(1) <u>ワックスブランク：ワックス、ステアリン酸、ステアリン酸塩等の混合物で作った厚さが約3センチメートルの円盤で、原盤になるもの</u></p> <p>(2) <u>ラッカー又はワックスを塗布したプラスチック製、板紙製、ガラス製又は金属製の円盤で、音声記録用のもの</u></p> <p>(3) <u>特殊なワックスを薄く塗布したプラスチック(通常はポリ(酢酸ビニル)又はポリ(塩化ビニル))製の袋又はフィルムで、音声の機械式記録用のもの</u></p> <p>(4) <u>磁気記録用媒体：例えば、プラスチック製又は紙製のディスク及びカード並びにプラスチック製若しくは金属製のテープ、ストリップ若しくはフィルム若しくは金属線で、磁性体にすることができるもの又は磁気性粉末を分散させたラッカーを塗布することにより若しくは強磁性体を電着することにより磁性体としたもの(例えば、磁気ワイヤー用)</u> <u>これらの媒体は、あらかじめ電気信号に変換した音声以外の次の現象の記録にも使用される。例えば、映像の光の強弱(テレビジョン信号又はファクシミリ電送)の記録又は次のような測定用機器から供給されるデータの記録である。自記温度計(温度変化)、診断用電気機器(心拍、脳撮影図等)、レーダー、分光分析機器、材料試験機又は気象観測機器。このほか、本品は、加工機械用のプログラム、磁気式ロック解除用のデータ、84.69項から84.72項までの機械のデータ、鉄道信号システム、仮想敵攻撃装置等の記録にも使用される。</u></p> <p>(5) <u>レーザー光の記録用に製造したもので、記録していないディスク又はブランク：これらのディスクは通常ガラスでできており、表面は層で覆われている。この層の内部に、音声、映像その他これらに類する現象を表す信号が、レーザービームにより記録される。これらのディスクは、自動データ処理機械のデータの記録、像の記録又はコンパクトディスクの原盤の製作に使用される。</u></p> <p>(6) <u>外部データを記録する半導体製の不揮発性データ記憶装置：これらの装置は、フラッシュメモリ-カード又はフラッシュ電子記憶カードとして知られており、ナビゲーションシステム、GPS、データ収集端末、携帯式スキャナ-、医療用監視用機器、録音機器、個人用通信機器、携帯電話及びデジタルカメラのような外部からのデータを記録するために用いられる。一般に、本装置が特定の機器に一旦接続されれば、データの本装置への保存及び読み取りができるが、専用のアダプタ-を使用して、自動</u></p>

関税率表解説改正

新	旧
<p><u>データ処理機械にデータをアップロードすることもできる。本装置は接続された機器からの電力を使用するので、バッテリーを必要としない。</u></p> <p><u>これらの不揮発性記憶装置は、同一のハウジングの中で、一の印刷回路基板上に組み込まれている集積回路の形状をしている一以上のフラッシュメモリ（FLASH E2PROM）から構成され、ホスト機器に接続するためのソケットを組み込んでいる。本装置は、コンデンサー、抵抗器又は集積回路の形状をしたマイクロコントローラを含んでいてもよい。</u></p> <p><u>この項は、1つの集積回路のみから成る、85.42項のスマートカードを含まない。</u></p> <p>(省略)</p>	<p><u>データ処理機械にデータをアップロードすることもできる。本装置は接続された機器からの電力を使用するので、バッテリーを必要としない。</u></p> <p><u>これらの不揮発性記憶装置は、同一のハウジングの中で、一の印刷回路基板上に組み込まれている集積回路の形状をしている一以上のフラッシュメモリ（FLASH E2PROM）から構成され、ホスト機器に接続するためのソケットを組み込んでいる。本装置は、コンデンサー、抵抗器又は集積回路の形状をしたマイクロコントローラを含んでいてもよい。</u></p> <p>(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.24 RECORDS, TAPES AND OTHER RECORDED MEDIA FOR SOUND OR OTHER SIMILARLY RECORDED PHENOMENA, INCLUDING MATRICES AND MASTERS FOR THE PRODUCTION OF RECORDS, BUT EXCLUDING PRODUCTS OF CHAPTER 37 (+).</p> <p>(省略)</p> <p>This heading covers :</p> <p><u>(1) Recorded discs, tapes, wires, strips, etc., whatever the stage of manufacture at which they are presented (e.g., the discs mentioned in Explanatory Note to heading 85.23, impressed with sound) are starting points in the production of commercial records.</u></p> <p>(2) Recorded media constituting intermediate products in the manufacture of commercial records from the recorded <u>discs</u> referred to above. The main stages in this manufacture are :</p> <p>The disc recording is treated with a wetting agent and a sensitising solution (e.g., stannous chloride), and then rendered conductive by a thin coating of gold or silver, applied either by electrolysis or with a spray gun.</p> <p>After this treatment, the disc is placed in an electrolytic bath, in which it receives a deposit of metal (usually of nickel or copper). This is detached as a shell carrying negative grooves, known as the "master" record. A second electrolytic process is used to produce a further shell of metal, the positive-grooved " mother " record, from which a negative "stamper" is obtained. This is soldered on to a steel or copper plate, chromium plated, perforated at the centre, surface-worked in various ways, and then constitutes the final "shell" from which records are mass-produced on a press.</p> <p>(3) ~ (8)</p> <p><u>(9) Discs for sound image and other data reproducers with an optical reading system (compact discs, digital versatile discs, etc.).</u></p> <p>(省略)</p> <p>This heading excludes :</p>	<p>85.24 RECORDS, TAPES AND OTHER RECORDED MEDIA FOR SOUND OR OTHER SIMILARLY RECORDED PHENOMENA, INCLUDING MATRICES AND MASTERS FOR THE PRODUCTION OF RECORDS, BUT EXCLUDING PRODUCTS OF CHAPTER 37 (+).</p> <p>(省略)</p> <p>This heading covers :</p> <p><u>(1) Recorded discs, tapes, wires, strips, etc., whatever the stage of manufacture at which they are presented (e.g., the discs or wax blanks mentioned in Explanatory Note to heading 85.23, impressed with sound); these are thus starting points in the production of commercial records.</u></p> <p>(2) Recorded media constituting intermediate products in the manufacture of commercial records from the recorded <u>discs or wax blanks</u> referred to above. The main stages in this manufacture are :</p> <p>The disc recording is treated with a wetting agent and a sensitising solution (e.g., stannous chloride), and then rendered conductive by a thin coating of gold or silver, applied either by electrolysis or with a spray gun.</p> <p>After this treatment, the disc is placed in an electrolytic bath, in which it receives a deposit of metal (usually of nickel or copper). This is detached as a shell carrying negative grooves, known as the "master" record. A second electrolytic process is used to produce a further shell of metal, the positive-grooved " mother " record, from which a negative "stamper" is obtained. This is soldered on to a steel or copper plate, chromium plated, perforated at the centre, surface-worked in various ways, and then constitutes the final "shell" from which records are mass-produced on a press.</p> <p>(3) ~ (8)</p> <p><u>(9) Discs for sound reproducers with a laser optical reading system (compact discs).</u></p> <p>(省略)</p> <p>This heading excludes :</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>(a) Photographic or cinematographic films with one or several sound tracks which have been recorded by a photoelectric process (Chapter 37).</p> <p>(b) Data-bearing paper tapes or punch cards, the recording of which has been made usually by perforation (Chapter 48).</p> <p><u>(c) Pre-formatted discs (heading 85.23).</u></p> <p><u>(d) Cartridges for game machines (heading 95.04).</u></p>	<p>(a) Photographic or cinematographic films with one or several sound tracks which have been recorded by a photoelectric process (Chapter 37).</p> <p>(b) Data-bearing paper tapes or punch cards, the recording of which has been made usually by perforation (Chapter 48).</p> <p><u>(新規)</u></p> <p><u>(新規)</u></p>
<p>85.24 レコード、テープその他の記録用の媒体（録音その他これに類する記録をしたもの（レコード製造用の原盤及びマスターを含む。）に限るものとし、第 37 類の物品</p>	<p>85.24 レコード、テープその他の記録用の媒体（録音その他これに類する記録をしたもの（レコード製造用の原盤及びマスターを含む。）に限るものとし、第 37 類の物品</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>を除く。)</p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含む。</p> <p>(1) 記録したディスク、テープ、線、帯等：これらは製造工程の種々の段階の状態 提示されることがある(例えば、85.23 項の解説に記載したディスクで、録音した もの)。これらをもと(出発点)として市販のレコードが生産される。</p> <p>(2) 記録した媒体：上記の記録したディスクから市販のレコードを生産する場合の中間 製品で、主な製造工程は次のとおりである。</p> <p>録音盤は、湿潤剤又は感光性の溶液(例えば、塩化第一すず)で処理され、次いで 電解法又はスプレーガンにより金又は銀が薄く塗布され伝導性を持つ。</p> <p>この処理がされた後、ディスクは電解槽に入れられ金属(通常はニッケル又は銅) が付着する。これがはがされて凸の溝を有するシェル(いわゆる「マスター」)がで きる。次に、このマスターから再び電解法により、凹の溝を有する「マザー」が作ら れ、更にこのマザーから凸溝の「スタンパー」が得られる。これは、鉄板又は銅板に 接着され、クロムめっきされ、中心に穴が開けられ、種々の表面加工がされ、最終的 な「シェル」になる。このシェルからプレスによりレコードが大量生産される。</p> <p>(3) ~ (8)</p> <p><u>(9) 音声画像その他のデ - タの再生機(レーザー光読取装置を有するもの)用のディス ク(コンパクトディスク、DVD 等)</u></p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p>(a) 光電式方法により記録した一以上のサウンドトラックを有する写真用又は映画用の フィルム(37 類)</p> <p>(b) データを記録した紙テープ又はせん孔カード(記録は、通常、せん孔により行う。) (48 類)</p> <p><u>(c) フォ - マット済みのディスク(85.23)</u></p> <p><u>(d) ゲ - ム機器用のカ - トリッジ(95.04)</u></p>	<p>を除く。)</p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含む。</p> <p>(1) 記録したディスク、テープ、線、帯等：これらは製造工程の種々の段階の状態で提 示されることがある(例えば、85.23 項の解説に記載したディスク又はワックスブラ ンクで、録音したもの)。これらをもと(出発点)として市販のレコードが生産される。</p> <p>(2) 記録した媒体：上記の記録したディスク又はワックスブランクから市販のレコード を生産する場合の中間製品で、主な製造工程は次のとおりである。</p> <p>録音盤は、湿潤剤又は感光性の溶液(例えば、塩化第一すず)で処理され、次いで 電解法又はスプレーガンにより金又は銀が薄く塗布され伝導性を持つ。</p> <p>この処理がされた後、ディスクは電解槽に入れられ金属(通常はニッケル又は銅) が付着する。これがはがされて凸の溝を有するシェル(いわゆる「マスター」)がで きる。次に、このマスターから再び電解法により、凹の溝を有する「マザー」が作ら れ、更にこのマザーから凸溝の「スタンパー」が得られる。これは、鉄板又は銅板に 接着され、クロムめっきされ、中心に穴が開けられ、種々の表面加工がされ、最終的 な「シェル」になる。このシェルからプレスによりレコードが大量生産される。</p> <p>(3) ~ (8)</p> <p><u>(9) レーザー光読取装置を有する音声再生機用のディスク(コンパクトディスク)</u></p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p>(a) 光電式方法により記録した一以上のサウンドトラックを有する写真用又は映画用の フィルム(37 類)</p> <p>(b) データを記録した紙テープ又はせん孔カード(記録は、通常、せん孔により行う。) (48 類)</p> <p><u>(新規)</u></p> <p><u>(新規)</u></p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.25 TRANSMISSION APPARATUS FOR RADIO-TELEPHONY, RADIO-TELEGRAPHY, RADIO-BROADCASTING OR TELEVISION, WHETHER OR NOT INCORPORATING RECEPTION APPARATUS OR SOUND RECORDING OR REPRODUCING APPARATUS; TELEVISION CAMERAS; STILL IMAGE VIDEO CAMERAS AND OTHER VIDEO CAMERA RECORDERS; DIGITAL CAMERAS.</p> <p>(省略)</p> <p>(A) TRANSMISSION APPARATUS FOR RADIO-TELEPHONY OR RADIO-TELEGRAPHY</p> <p>This apparatus is used for the transmission of signals (representing speech, messages or still pictures) by means of electro-magnetic waves which are transmitted through the ether without any line connection.</p> <p>This group includes, inter alia :</p> <p>(1)-(2)</p> <p>(3) Portable radio-telephones, usually battery operated, of the "walkie-talkie" type, as well as cellular telephones (also called "mobile phones"), including mobile radio-telephones of a type designed to be used in <u>motor vehicles. Mobile phones receive and emit radio waves which are received and retransmitted by radio-telephone stations (base-stations) linked to each other. Each base station covers a geographical area (a cell). If the user moves from one cell to another while telephoning, the call is automatically transferred from one cell to another without interruption.</u></p> <p>(4)-(10)</p> <p>(省略)</p> <p>(B) TRANSMISSION APPARATUS FOR RADIO-BROADCASTING OR TELEVISION</p> <p>(省略)</p> <p>(C) TELEVISION CAMERAS</p> <p>This group covers television cameras, whether or not with an incorporated device for remote control of lens and diaphragm as well as for remote control of the horizontal and vertical movement of the camera (e.g., television cameras for television studios or for reporting, those used for industrial or scientific purposes or for supervising traffic).</p> <p><u>This group also includes cameras used with automatic data processing</u></p>	<p>85.25 TRANSMISSION APPARATUS FOR RADIO-TELEPHONY, RADIO-TELEGRAPHY, RADIO-BROADCASTING OR TELEVISION, WHETHER OR NOT INCORPORATING RECEPTION APPARATUS OR SOUND RECORDING OR REPRODUCING APPARATUS; TELEVISION CAMERAS; STILL IMAGE VIDEO CAMERAS AND OTHER VIDEO CAMERA RECORDERS; DIGITAL CAMERAS.</p> <p>(省略)</p> <p>(A) TRANSMISSION APPARATUS FOR RADIO-TELEPHONY OR RADIO-TELEGRAPHY</p> <p>This apparatus is used for the transmission of signals (representing speech, messages or still pictures) by means of electro-magnetic waves which are transmitted through the ether without any line connection.</p> <p>This group includes, inter alia :</p> <p>(1)-(2)</p> <p>(3) Portable radio-telephones, usually battery operated, of the "walkie-talkie" type, as well as cellular telephones (also called "mobile phones"), including mobile radio-telephones of a type designed to be used in <u>motor vehicles.</u></p> <p>(4)-(10)</p> <p>(省略)</p> <p>(B) TRANSMISSION APPARATUS FOR RADIO-BROADCASTING OR TELEVISION</p> <p>(省略)</p> <p>(C) TELEVISION CAMERAS</p> <p>This group covers television cameras, whether or not with an incorporated device for remote control of lens and diaphragm as well as for remote control of the horizontal and vertical movement of the camera (e.g., television cameras for television studios or for reporting, those used for industrial or scientific purposes or for supervising traffic).</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p><u>machines (e.g., webcams). These cameras do not have any inbuilt capability of recording images.</u></p> <p><u>Cameras used in CCTV (closed circuit television) which operate on the similar principle of television cameras are also included in this group.</u></p> <p>(省略)</p> <p><u>(D) STILL IMAGE VIDEO CAMERAS AND OTHER VIDEO CAMERA RECORDERS; DIGITAL CAMERAS</u></p> <p><u>This group covers all types of cameras that record images (still and/or motion picture) by electronic means (for example, on magnetic tape, optical recording media or semiconductor media). The data stored may be in analogue or digital form.</u></p> <p><u>Many of the cameras of this heading may physically resemble the photographic cameras of headings 90.06 or the cinematographic cameras of heading 90.07. The cameras in heading 85.25 and the cameras in Chapter 90 typically include optical lenses to focus the image on a light-sensitive medium and adjustments to vary the amount of light entering the camera. However, photographic and cinematographic cameras of Chapter 90 expose images onto photographic film of Chapter 37, while the cameras of this heading record images as analogue or digital data on the media of heading 85.23.</u></p> <p><u>The cameras of this heading capture an image by focusing the image onto a light-sensitive device, such as a complementary metal oxide semiconductor (CMOS) or charge-coupled device (CCD). The light-sensitive device sends an electrical representation of the images to be further processed into an analogue or digital record of the images. Images in analogue form are typically recorded onto a magnetic tape, while images in digital form may be recorded on magnetic tape or other media of heading 85.23.</u></p> <p><u>The cameras of this heading may include an analogue/digital converter (ADC) and an output terminal which provides the means to send images to units of</u></p>	<p>(省略)</p> <p><u>(D) STILL IMAGE VIDEO CAMERAS AND OTHER VIDEO CAMERA RECORDERS; DIGITAL CAMERAS</u></p> <p><u>This group covers still image video cameras and other video camera recorders and digital cameras.</u></p> <p><u>(1) Still image video cameras record images in analogue or digital form on a small magnetic disk. A "transmitter" allows direct display of the recorded images on a television screen.</u></p> <p><u>The recorded analogue signals can be converted into digital signals by means of an analogue/digital converter (ADC) for processing by an automatic data processing machine.</u></p> <p><u>In still image video cameras a photo-sensitive device, e.g., CMOS (Complementary Metal-Oxide Semiconductor) or CCD (Charge-Coupled Device), is used for capturing images.</u></p> <p><u>(2) Other video camera recorders, which are commonly referred to as camcorders, consist of a video camera and a video recording or reproducing apparatus. These apparatus record sequential images taken by the camera along with audio, in a manner similar to a cinematographic camera. Certain camcorders may also record television programmes using an external television tuner. The images thus recorded can be reproduced by means of an external television receiver or video monitor. Some camcorders use an analogue recording system, while others record digitally.</u></p> <p><u>Digital camcorders are often referred to as digital video cameras. They can have the ability to record individual images in a manner similar to a still image video camera (i.e., taken separately); however, this is not their primary function, which, like a cinematographic camera, is to record a series</u></p>

関税率表解説改正

新	旧
<p><u>automatic data processing machines, printers, televisions or other viewing machines. Some cameras include input terminals so that they can internally record analogue or digital image files from such external machines.</u></p> <p><u>Generally, these cameras are equipped with an optical viewfinder or a liquid crystal display (LCD), or both. Many cameras equipped with an LCD can employ the display both as a viewfinder when taking pictures and as a screen when reproducing images already recorded; in some cases the camera is capable of displaying images received from other sources on the LCD screen.</u></p>	<p><u>of sequential images (generally more than 15 complete images per second).</u></p> <p><u>(3) Digital cameras record images in digital form. These cameras are generally equipped with an optical viewfinder, a liquid crystal display (LCD), or both. The LCD may be used as a viewfinder when taking pictures or as a screen for viewing pictures which have been recorded or downloaded.</u></p> <p><u>The captured images may be transferred to an automatic data-processing machine for processing, storage or transmission in the form of data files. Depending on specific design features, digital cameras may be connected directly to an ADP machine in order to transfer captured images for processing, storage or transmission in the form of data files. They may also be connected directly to certain apparatus for printing images equivalent to photographs on, or connected directly to video recorders or television monitors in order to transfer or display the captured images.</u></p> <p><u>Some digital cameras have the ability to record sequential images with or without an accompanying soundtrack, in a manner similar to a video camera recorder. However, this recording capability is limited and it is not their primary function.</u></p>
<p>85.25 無線電話用、無線電信用、ラジオ放送用又はテレビジョン用の送信機器（受信機器、録音装置又は音声再生装置を自蔵するかしないかを問わない。）テレビジョンカメラ、スチルビデオカメラその他のビデオカメラレコーダー及びデジタルカメ</p>	<p>85.25 無線電話用、無線電信用、ラジオ放送用又はテレビジョン用の送信機器（受信機器、録音装置又は音声再生装置を自蔵するかしないかを問わない。）テレビジョンカメラ、スチルビデオカメラその他のビデオカメラレコーダー及びデジタルカメ</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>ラ</p> <p>(省略)</p> <p>(A) 無線電話用又は無線電信用の送信機器 この機器は、回線に接続することなく、空間中を伝達する電磁波により信号(言語、通信文又は静止画像を表すもの)を送信することに使用される。 このグループには、とりわけ次の物品を含む。 (1)～(2)</p> <p><u>(3) 可搬式無線電話：これらは、通常、電池により作動するウォークトーカー型のもの及び自動車で使用されるように設計された型式の移動無線電話を含む携帯電話(「移動電話」とも呼ばれる。)を含む。移動電話は無線電波を送受信し、その無線電波は他の移動電話とリンクしている無線電話局(ベ-ス局)に受信され再送信される。各ベ-ス局は、地理的空間(セル)をカバ-している。使用者が電話を使用しながら一つのセルから別のセルに移動する場合、かけている電話は中断することなく自動的に一つのセルから別のセルに切り換わる。</u></p> <p>(4)～(10)</p> <p>(省略)</p> <p>(B) ラジオ放送用又はテレビジョン放送用の送信機器 (省略)</p> <p><u>(C) テレビジョンカメラ</u> このグループには、カメラの水平方向又は垂直方向の動き、レンズ及びしぼりを遠隔操作する装置を自蔵するかしないかを問わず、テレビジョンカメラを含む(例えば、テレビスタジオ用又は報道用のテレビジョンカメラ及び工業用、科学用又は交通機関用の監視用に供するもの)。 このグループは、また、自動デ-タ処理機械とともに使用するカメラを含む(例えば、webcam)。これらのカメラは、画像の記録能力を有していない。CCTV(専用回線テレビジョン)に使用するカメラで、テレビジョンカメラと同様の原理で動作するものも、また、この項に属する。</p> <p>(省略)</p>	<p>ラ</p> <p>(省略)</p> <p>(A) 無線電話用又は無線電信用の送信機器 この機器は、回線に接続することなく、空間中を伝達する電磁波により信号(言語、通信文又は静止画像を表すもの)を送信することに使用される。 このグループには、とりわけ次の物品を含む。 (1)～(2)</p> <p><u>(3) 可搬式無線電話：通常、電池により作動する、ウォークトーカー型のもの及び自動車で使用されるように設計された型式の移動無線電話を含む携帯電話(「移動電話」とも呼ばれる。)</u></p> <p>(4)～(10)</p> <p>(省略)</p> <p>(B) ラジオ放送用又はテレビジョン放送用の送信機器 (省略)</p> <p><u>(C) テレビジョンカメラ</u> このグループには、カメラの水平方向又は垂直方向の動き、レンズ及びしぼりを遠隔操作する装置を自蔵するかしないかを問わず、テレビジョンカメラを含む(例えば、テレビスタジオ用又は報道用のテレビジョンカメラ及び工業用、科学用又は交通機関用の監視用に供するもの)。<u>水中撮影用のテレビジョンカメラ及び可搬式のテレビジョンカメラは、録画機を内蔵するかしないかを問わず、この項に属する。</u> <u>テレビジョンカメラ移動撮影用の機械式装置は単独で提示するかしないかを問わず、84.28項に属する。</u> <u>テレビジョンカメラの遠隔制御用又は焦点合わせ用の電気機器が単独で提示される場合には、85.37項に属する。</u></p> <p><u>また、衛星テレビジョン受信機及び衛星テレビジョン受信システムも含まない(85.28)。</u></p> <p>(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p><u>(D) スチルビデオカメラその他のビデオカメラレコーダー及びデジタルカメラ</u> このグループは、<u>電子的手段（例えば、磁気テープ、光学式記録媒体又は半導体媒体を用いるもの）により画像（静止画又は動画）を記録する全ての種類のカメラを含む。その保存データは、アナログ形式又はデジタル形式である。</u></p> <p><u>この項のカメラの多くは、90.06項の写真機（photographic camera）又は90.07項の映画用の撮影機（cinematographic camera）と物理的に類似している。85.25項のカメラ及び90類のカメラは、一般的に、感光媒体上に画像の焦点を合わせるため及びカメラに入る光量を調節するための光学式レンズを有している。しかし、90類の写真機及び映画用の撮影機は37類のフィルム上に画像を感光するのに対し、この項のカメラは85.23項の媒体にアナログデータ又はデジタルデータとして画像を記録する。</u></p> <p><u>この項のカメラは、相補型金属酸化物半導体（CMOS）又は電荷結合素子（CCD）のような感光素子上に焦点を合わせることで画像を捕える。感光素子は、画像をアナログ式記録又はデジタル式記録にするために、画像の電氣的表現を送りだす。アナログ形式の画像は一般的に磁気テープに記録され、一方、デジタル形式の画像は磁気テープ又は85.23項のその他の媒体に記録される。</u></p> <p><u>この項のカメラは、アナログ/デジタル変換機（ADC）及び出力端子（自動データ処理機械、プリンター、テレビジョンその他の画像を見るための機械に画像を送るためのもの）を有していてもよい。カメラには、このような外部機械からアナログ又はデジタル画像ファイルを内部に記録できるための入力端子を有しているものもある。</u></p> <p><u>通常、これらのカメラは、光学式ファインダー若しくは液晶ディスプレイ（LCD）又はそれらの両方を備えている。LCDを備えているカメラの多くは、写真を撮る際のファインダー及び既に記録された画像を再生する際のスクリーンの両者としてディスプレイを使用でき、カメラの中には、LCDスクリーン上に他の画像源から受信した画像を表示できるものがある。</u></p>	<p><u>(D) スチルビデオカメラその他のビデオカメラレコーダー及びデジタルカメラ</u> このグループにはスチルビデオカメラその他のビデオカメラレコーダー及びデジタルカメラを含む。</p> <p><u>(1) スチルビデオカメラは、アナログ方式又はデジタル方式で、小型の磁気ディスク上に映像を記録する。「送信器」によってテレビ画面上に記録映像を直接表示する。</u> <u>アナログ/デジタル変換器（ADC）により、記録されたアナログ信号はデジタル信号に変換され、自動データ処理機械により処理される。</u> <u>スチルビデオカメラでは、光電装置、例えば、CMOS（相補型金属酸化物半導体）又はCCD（電荷結合素子）が映像を撮影するのに使用される。</u></p> <p><u>(2) その他のビデオカメラレコーダーは、通例カムコーダと呼ばれ、ビデオカメラ及びビデオ録画装置又は再生装置から成る。これらの装置はカメラで撮影した連続映像を音声とともに記録するが、その方法は映画撮影機に似ている。カムコーダには、外部のテレビチューナーを用いて、テレビ番組を録画するものもある。そのように録画された映像は、外部のテレビ受像機又はビデオモニターによって再生することもできる。カムコーダにはアナログ方式の録画システムを用いるものもあれば、デジタル方式で録画するものもある。</u> <u>デジタルカムコーダはしばしばデジタルビデオカメラと呼ばれる。それらは個々の映像を録画することができ、その方法はスチルビデオカメラに似ている（すなわち、別々に撮影される。）。しかしながら、これは主要な機能ではなく、映画撮影機のように一連の連続映像（一般に毎秒15個以上の完全映像）を録画することが主要機能である。</u></p> <p><u>(3) デジタルカメラはデジタル方式で映像を記録する。これらのカメラには一般に光学式ファインダー又は液晶ディスプレイ（LCD）又は両方がついている。写真を撮影するときファインダーとして、又は記録又はダウンロードされた写真を見る際の画面として、液晶ディスプレイを用いることがある。</u></p> <p><u>撮影した映像は自動データ処理機械に移されることがあり、データファイルの形式で処理、保存又は伝送する。デザインの特徴により、デジタルカメラが自動データ処理機械に直接接続されていることがあり、データファイルの形式で処理、保存又は伝送のため撮影した映像を移すためである。一定の装置に直接接続されて、写真に相当する映像を紙に印刷したり、ビデオレコーダー又はテレビモニターに直</u></p>

関税率表解説改正

新	旧
	<p><u>接続されて、撮影した映像を移したり、表示することもある。</u></p> <p><u>デジタルカメラには録音帯の有無に関わらず、連続映像を記録できるものもあり、その方法はビデオカメラレコーダーに似ている。しかしながら、この録画機能は限られたもので、主要機能ではない。</u></p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.26 RADAR APPARATUS, RADIO NAVIGATIONAL AID APPARATUS AND RADIO REMOTE CONTROL APPARATUS.</p> <p>(省略)</p> <p>This heading includes :</p> <p>(1) Radio navigational aid equipment (e.g., radio beacons and radio buoys, with fixed or rotating aerials; receivers, including radio compasses equipped with multiple aerials or with a directional frame aerial). <u>It also includes global positioning system (GPS) receivers.</u></p> <p>(2) ~ (12)</p> <p>(省略)</p>	<p>85.26 RADAR APPARATUS, RADIO NAVIGATIONAL AID APPARATUS AND RADIO REMOTE CONTROL APPARATUS.</p> <p>(省略)</p> <p>This heading includes :</p> <p>(1) Radio navigational aid equipment (e.g., radio beacons and radio buoys, with fixed or rotating aerials; receivers, including radio compasses equipped with multiple aerials or with a directional frame aerial).</p> <p>(2) ~ (12)</p> <p>(省略)</p>
<p>85.26 レーダー、航行用無線機器及び無線遠隔制御機器</p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含む。</p> <p>(1) 航行用無線機器(例えば、固定式又は回転式のアンテナを有するラジオビーコン及びラジオブイ並びに受信機(多重アンテナ又は指向性アンテナを有するラジオコンパスを含む。))。これは、<u>全地球的測位システム(GPS)受信機も含む。</u></p> <p>(2) ~ (12)</p> <p>(省略)</p>	<p>85.26 レーダー、航行用無線機器及び無線遠隔制御機器</p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含む。</p> <p>(1) 航行用無線機器(例えば、固定式又は回転式のアンテナを有するラジオビーコン及びラジオブイ並びに受信機(多重アンテナ又は指向性アンテナを有するラジオコンパスを含む。))</p> <p>(2) ~ (12)</p> <p>(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.27 RECEPTION APPARATUS FOR RADIO-TELEPHONY, RADIO-TELEGRAPHY OR RADIO-BROADCASTING, WHETHER OR NOT COMBINED, IN THE SAME HOUSING, WITH SOUND RECORDING OR REPRODUCING APPARATUS OR A CLOCK.</p> <p>(省略)</p> <p>(A) RECEPTION APPARATUS FOR RADIO-TELEPHONY OR RADIO-TELEGRAPHY</p> <p>(省略)</p> <p>(B) RECEPTION APPARATUS FOR RADIO-BROADCASTING</p> <p>The sound radio-broadcasting apparatus falling in this heading must be for the reception of signals by means of electro-magnetic waves transmitted through the ether without any line connection.</p> <p>This group includes :</p> <p>(1) Domestic radio receivers of all kinds (table models, consoles, receivers for mounting in furniture, walls, etc., portable models, receivers, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock).</p> <p>(2) Car radio receivers.</p> <p>(3) Separately presented reception apparatus for incorporation in relay apparatus of heading 85.25.</p> <p>(4) Pocket-size radio cassette-players (see Subheading Note 1 to this Chapter).</p> <p><u>(5) Stereo systems (hi-fi systems) containing a radio receiver, put up in sets for retail sale, consisting of modular units in their own separate housing, e.g., in combination with a CD player, a cassette recorder, an amplifier with equaliser, loudspeakers, etc. The radio receiver gives the system its essential character.</u></p> <p>(省略)</p>	<p>85.27 RECEPTION APPARATUS FOR RADIO-TELEPHONY, RADIO-TELEGRAPHY OR RADIO-BROADCASTING, WHETHER OR NOT COMBINED, IN THE SAME HOUSING, WITH SOUND RECORDING OR REPRODUCING APPARATUS OR A CLOCK.</p> <p>(省略)</p> <p>(A) RECEPTION APPARATUS FOR RADIO-TELEPHONY OR RADIO-TELEGRAPHY</p> <p>(省略)</p> <p>(B) RECEPTION APPARATUS FOR RADIO-BROADCASTING</p> <p>The sound radio-broadcasting apparatus falling in this heading must be for the reception of signals by means of electro-magnetic waves transmitted through the ether without any line connection.</p> <p>This group includes :</p> <p>(1) Domestic radio receivers of all kinds (table models, consoles, receivers for mounting in furniture, walls, etc., portable models, receivers, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock).</p> <p>(2) Car radio receivers.</p> <p>(3) Separately presented reception apparatus for incorporation in relay apparatus of heading 85.25.</p> <p>(4) Pocket-size radio cassette-players (see Subheading Note 1 to this Chapter).</p> <p><u>(新規)</u></p> <p>(省略)</p>
<p>85.27 無線電話用、無線電信用又はラジオ放送用の受信機器（同一のハウジングにおい</p>	<p>85.27 無線電話用、無線電信用又はラジオ放送用の受信機器（同一のハウジングにおい</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>て録音装置、音声再生装置又は時計と結合してあるかないかを問わない。)</p> <p>(省略)</p> <p>(A) 無線電話用又は無線電信用の受信機器</p> <p>(省略)</p> <p>(B) ラジオ放送用受信機器</p> <p>この項に属するラジオ放送用の機器は、回線に接続することなく、空間中を伝達する電磁波により信号を受信するものである。</p> <p>このグループには、次の物品を含む。</p> <p>(1) あらゆる種類の家庭用のラジオ(テーブル型、コンソール型、家具、壁等に埋め込まれるもの又は可搬式のものがあり、同一のハウジングにおいて録音装置、音声再生装置又は時計と結合してあるかないかを問わない。)</p> <p>(2) 自動車用のラジオ放送用受信機</p> <p>(3) 85.25 項の中継用機器に組み込まれる受信用機器で、単独で提示されるもの</p> <p>(4) ポケットサイズのカセットテープレコーダー(ラジオを自蔵するものに限る。)(この類の号注 1 参照)</p> <p><u>(5) ラジオ受信機を有するステレオシステム(ハイファイシステム)は、各々独立したハウジングのモジュ-ルユニットから成り、例えば、CDプレ-ヤ-、カセットレコ-ダ-、イコライザ-、拡声器等を有する増幅器等が組み合わされて、小売用のセットとされる。ラジオ受信機が、システムに重要な特性を与えている。</u></p> <p>(省略)</p>	<p>て録音装置、音声再生装置又は時計と結合してあるかないかを問わない。)</p> <p>(省略)</p> <p>(A) 無線電話用又は無線電信用の受信機器</p> <p>(省略)</p> <p>(B) ラジオ放送用受信機器</p> <p>この項に属するラジオ放送用の機器は、回線に接続することなく、空間中を伝達する電磁波により信号を受信するものである。</p> <p>このグループには、次の物品を含む。</p> <p>(1) あらゆる種類の家庭用のラジオ(テーブル型、コンソール型、家具、壁等に埋め込まれるもの又は可搬式のものがあり、同一のハウジングにおいて録音装置、音声再生装置又は時計と結合してあるかないかを問わない。)</p> <p>(2) 自動車用のラジオ放送用受信機</p> <p>(3) 85.25 項の中継用機器に組み込まれる受信用機器で、単独で提示されるもの</p> <p>(4) ポケットサイズのカセットテープレコーダー(ラジオを自蔵するものに限る。)(この類の号注 1 参照)</p> <p><u>(新規)</u></p> <p>(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.28 RECEPTION APPARATUS FOR TELEVISION, WHETHER OR NOT INCORPORATING RADIO-BROADCAST RECEIVERS OR SOUND OR VIDEO RECORDING OR REPRODUCING APPARATUS; VIDEO MONITORS AND VIDEO PROJECTORS.</p> <p>(省略)</p> <p>This heading covers television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus.</p> <p>The heading includes :</p> <p>(1) Television receivers of the kind used in the home (table models, consoles, etc.) including coin-operated television sets. <u>They include LCD and plasma televisions.</u></p> <p>(2) Television apparatus for mounting in aircraft or spacecraft.</p> <p>(3) Video tuners, intended to be used with or incorporated in, e.g., video recording or reproducing apparatus or video monitors. These tuners convert high-frequency television signals into signals usable by video recording or reproducing apparatus or video monitors. However, devices which simply isolate high-frequency television signals (sometimes called video tuners) are to be classified as parts in heading 85.29.</p> <p>(4) Receivers of satellite television broadcasts. These apparatus, which do not include a display device (cathode-ray tube, LCD, etc.) are similar to video tuners in that they serve to receive amplified signals whose frequency has been lowered by a down converter, to select a single signal (channel) and to convert it to a signal suitable for display on a video monitor. They may incorporate a modulator capable of producing a standard television broadcast signal for outputting to the aerial connection of a television receiver. They may also incorporate a device for receiving remote signals to change the channel selection or to rotate the aerial and polarizer. <u>These satellite receivers may also incorporate a modem for connection to the Internet.</u></p> <p>(5) Television receivers for industrial use (e.g., for reading instruments at a distance, or for observation in dangerous localities). With this apparatus the transmission is often by line.</p> <p>(6) Video monitors which are receivers connected directly to the video camera or</p>	<p>85.28 RECEPTION APPARATUS FOR TELEVISION, WHETHER OR NOT INCORPORATING RADIO-BROADCAST RECEIVERS OR SOUND OR VIDEO RECORDING OR REPRODUCING APPARATUS; VIDEO MONITORS AND VIDEO PROJECTORS.</p> <p>(省略)</p> <p>This heading covers television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus.</p> <p>The heading includes :</p> <p>(1) Television receivers of the kind used in the home (table models, consoles, etc.) including coin-operated television sets.</p> <p>(2) Television apparatus for mounting in aircraft or spacecraft.</p> <p>(3) Video tuners, intended to be used with or incorporated in, e.g., video recording or reproducing apparatus or video monitors. These tuners convert high-frequency television signals into signals usable by video recording or reproducing apparatus or video monitors. However, devices which simply isolate high-frequency television signals (sometimes called video tuners) are to be classified as parts in heading 85.29.</p> <p>(4) Receivers of satellite television broadcasts. These apparatus, which do not include a display device (cathode-ray tube, LCD, etc.) are similar to video tuners in that they serve to receive amplified signals whose frequency has been lowered by a down converter, to select a single signal (channel) and to convert it to a signal suitable for display on a video monitor. They may incorporate a modulator capable of producing a standard television broadcast signal for outputting to the aerial connection of a television receiver. They may also incorporate a device for receiving remote signals to change the channel selection or to rotate the aerial and polarizer.</p> <p>(5) Television receivers for industrial use (e.g., for reading instruments at a distance, or for observation in dangerous localities). With this apparatus the transmission is often by line.</p> <p>(6) Video monitors which are receivers connected directly to the video camera or</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>recorder by means of co-axial cables, so that all the radio-frequency circuits are eliminated. They are used by television companies or for closed-circuit television (airports, railway stations, steel plants, hospitals, etc.). These apparatus consist essentially of devices which can generate a point of light and display it on a screen synchronously with the source signals. They incorporate one or more video amplifiers with which the intensity of the point can be varied. They can, moreover, have separate inputs for red (R), green (G) and blue (B), or be coded in accordance with a particular standard (NTSC, SECAM, PAL, D-MAC, etc.). For reception of coded signals, the monitor must be equipped with a decoding device covering (the separation of) the R, G and B signals. The most common means of image reconstitution is the cathode-ray tube, for direct vision, or a projector with up to three projection cathode-ray tubes; however, other monitors achieve the same objective by different means (e.g., liquid crystal screens, diffraction of light rays on to a film of oil). <u>These may be in the form of CRT monitors or flat panel displays, e.g., LCD, LED, plasma, etc.</u></p> <p>Video monitors of this heading should not be confused with the display units of automatic data processing machines described in the Explanatory Note to heading 84.71.</p> <p>(7) Video projectors, which enable the image normally reproduced on the screen of a video receiver to be projected on a large screen. <u>These include CRT or flat panel based displays, e.g., digital mirror devices (DMD), digital light processing (DLP), liquid crystal displays (LCD), plasma, etc.</u></p> <p>(8) Television apparatus of all types equipped to receive, memorise and display texts and messages.</p> <p><u>(9) Television receivers with a built in a video recorder, DVD player, satellite receiver, etc.</u></p> <p>(省略)</p> <p>85.28 テレビジョン受像機器（ラジオ放送用受信機又は音声若しくはビデオの記録用若しくは再生用の装置を自蔵するかしないかを問わない。）並びにビデオモニター及</p>	<p>recorder by means of co-axial cables, so that all the radio-frequency circuits are eliminated. They are used by television companies or for closed-circuit television (airports, railway stations, steel plants, hospitals, etc.). These apparatus consist essentially of devices which can generate a point of light and display it on a screen synchronously with the source signals. They incorporate one or more video amplifiers with which the intensity of the point can be varied. They can, moreover, have separate inputs for red (R), green (G) and blue (B), or be coded in accordance with a particular standard (NTSC, SECAM, PAL, D-MAC, etc.). For reception of coded signals, the monitor must be equipped with a decoding device covering (the separation of) the R, G and B signals. The most common means of image reconstitution is the cathode-ray tube, for direct vision, or a projector with up to three projection cathode-ray tubes; however, other monitors achieve the same objective by different means (e.g., liquid crystal screens, diffraction of light rays on to a film of oil).</p> <p>Video monitors of this heading should not be confused with the display units of automatic data processing machines described in the Explanatory Note to heading 84.71.</p> <p>(7) Video projectors, which enable the image normally reproduced on the screen of a video receiver to be projected on a large screen.</p> <p>(8) Television apparatus of all types equipped to receive, memorise and display texts and messages.</p> <p><u>(新規)</u></p> <p>(省略)</p> <p>85.28 テレビジョン受像機器（ラジオ放送用受信機又は音声若しくはビデオの記録用若しくは再生用の装置を自蔵するかしないかを問わない。）並びにビデオモニター及</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>びビデオプロジェクタ -</p> <p>(省略)</p> <p>この項には、テレビジョン受像機(ビデオモニター及びビデオプロジェクターを含むものとし、ラジオ放送用受信機又は音声若しくはビデオの記録用若しくは再生用の装置を自蔵するかないかを問わない。)を含む。</p> <p>この項には、次の物品を含む。</p> <p>(1) 家庭において使用するテレビジョン受像機(テーブル型、コンソール型等) 硬貨を挿入することにより作動する方式のテレビジョン受像機セットを含む。<u>これらは、液晶又はプラズマのテレビジョンを含む。</u></p> <p>(2) 航空機又は宇宙飛行体に搭載するためのテレビジョン機器</p> <p>(3) ビデオチューナー：例えば、ビデオの記録用若しくは再生用の装置用又はビデオモニター用のもの。このチューナーは、高周波のテレビジョン信号をビデオの記録用若しくは再生用の装置又はビデオモニターにおいて使用可能な信号に変換するものである。しかしながら、高周波のテレビジョン信号を単に分離するだけの装置(ビデオチューナーと呼ばれることもある。)は、部分品として 85.29 項に属する。</p> <p>(4) 衛星テレビ放送の受信機。これらの機器は、表示装置(陰極線管、液晶ディスプレイ等)を含まず、ビデオチューナーに類似しており、ダウンコンバーターにより低く変換された周波数の増幅信号を受け、単一の信号(チャンネル)を選択し、かつ、ビデオモニターに表示するのに適した信号に変換する。</p> <p>これらの多くは、テレビ受像機につながるアンテナへ向けて出力されるテレビ放送用の規格の信号を作り出すことができる変調器と一体になっている。</p> <p>これらの多くはまた、チャンネルの切り替え又はアンテナ及びボラライザーを回転させるための遠隔操作信号を受信するための素子とも一体となっている。<u>これらの衛星放送受信機は、インタ - ネットに接続するためのモデムを組み込んでいることもある。</u></p> <p>(5) 工業用のテレビジョン受像機(例えば、遠く離れた計器の読取り用又は危険な場所の監視用のもの)：この機器の送信は有線により行うことが多い。</p> <p>(6) ビデオモニター(ビデオカメラ又は録画機が同軸ケーブルにより直接受像機に接続されていて、すべての無線周波回路は取り除かれている。)：これらは、放送局に又は専用テレビジョン(空港、鉄道の駅、製鉄所、病院等)として使用される。これらの</p>	<p>びビデオプロジェクタ -</p> <p>(省略)</p> <p>この項には、テレビジョン受像機(ビデオモニター及びビデオプロジェクターを含むものとし、ラジオ放送用受信機又は音声若しくはビデオの記録用若しくは再生用の装置を自蔵するかないかを問わない。)を含む。</p> <p>この項には、次の物品を含む。</p> <p>(1) 家庭において使用するテレビジョン受像機(テーブル型、コンソール型等) 硬貨を挿入することにより作動する方式のテレビジョン受像機セットを含む。</p> <p>(2) 航空機又は宇宙飛行体に搭載するためのテレビジョン機器</p> <p>(3) ビデオチューナー：例えば、ビデオの記録用若しくは再生用の装置用又はビデオモニター用のもの。このチューナーは、高周波のテレビジョン信号をビデオの記録用若しくは再生用の装置又はビデオモニターにおいて使用可能な信号に変換するものである。しかしながら、高周波のテレビジョン信号を単に分離するだけの装置(ビデオチューナーと呼ばれることもある。)は、部分品として 85.29 項に属する。</p> <p>(4) 衛星テレビ放送の受信機。これらの機器は、表示装置(陰極線管、液晶ディスプレイ等)を含まず、ビデオチューナーに類似しており、ダウンコンバーターにより低く変換された周波数の増幅信号を受け、単一の信号(チャンネル)を選択し、かつ、ビデオモニターに表示するのに適した信号に変換する。</p> <p>これらの多くは、テレビ受像機につながるアンテナへ向けて出力されるテレビ放送用の規格の信号を作り出すことができる変調器と一体になっている。</p> <p>これらの多くはまた、チャンネルの切り替え又はアンテナ及びボラライザーを回転させるための遠隔操作信号を受信するための素子とも一体となっている。</p> <p>(5) 工業用のテレビジョン受像機(例えば、遠く離れた計器の読取り用又は危険な場所の監視用のもの)：この機器の送信は有線により行うことが多い。</p> <p>(6) ビデオモニター(ビデオカメラ又は録画機が同軸ケーブルにより直接受像機に接続されていて、すべての無線周波回路は取り除かれている。)：これらは、放送局に又は専用テレビジョン(空港、鉄道の駅、製鉄所、病院等)として使用される。これらの</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>装置は本質的には、光点を発生させる装置及び元の信号に同調して光点を画面上に表示するディスプレイから成り立っている。これらは光点の強度を変える一つ以上のビデオ増幅器を内蔵したものである。これらは更に、赤（R）緑（G）及び青（B）の入力を分離することができ、或いは特定の基準（NTSC、SECAM、PAL、DMAC等）に従い、コード化され入力することができる。コード化された信号を受信するためには、モニターは（分離された）R、G、B信号を翻訳する装置を装備していなくてはならない。画像の再構成方法で最も一般的なのは、直接ブラウン管によるもの又は三本の陰極線管による投影装置によるものである。しかし、他のモニターは異なった方法（例えば、液晶スクリーン、油膜上の光線の回折等）で同じ目的を達成することが出来る。<u>これらは、陰極線管モニター又はフラットパネルディスプレイ（例えば、液晶、発光ダイオード、プラズマ等）の形をとることもある。</u></p> <p>この項でのビデオモニターは84.71項の解説で記述した自動データ処理機とのモニターユニットと混同してはならない。</p> <p>(7) ビデオプロジェクター：普通に再生された受像機のスクリーン上の像を大型のスクリーンに拡大して投影できるもの。<u>これらは、陰極線管又はフラットパネル（例えば、デジタルミラ-デバイス（DMD）、デジタル光プロセス（DLP）、液晶ディスプレイ（LCD）、プラズマ等）に基づいたものを含む。</u></p> <p>(8) 文章又は通信文を受信し、記憶し又は表示するための装置を有するあらゆる型式のテレビジョン装置</p> <p><u>(9) ビデオレコ-ダ-、DVDプレ-ヤ-、衛星放送受信機等を組み込んだテレビジョン受像機</u></p> <p style="text-align: center;">（省略）</p>	<p>装置は本質的には、光点を発生させる装置及び元の信号に同調して光点を画面上に表示するディスプレイから成り立っている。これらは光点の強度を変える一つ以上のビデオ増幅器を内蔵したものである。これらは更に、赤（R）緑（G）及び青（B）の入力を分離することができ、或いは特定の基準（NTSC、SECAM、PAL、DMAC等）に従い、コード化され入力することができる。コード化された信号を受信するためには、モニターは（分離された）R、G、B信号を翻訳する装置を装備していなくてはならない。画像の再構成方法で最も一般的なのは、直接ブラウン管によるもの又は三本の陰極線管による投影装置によるものである。しかし、他のモニターは異なった方法（例えば、液晶スクリーン、油膜上の光線の回折等）で同じ目的を達成することが出来る。</p> <p>この項でのビデオモニターは84.71項の解説で記述した自動データ処理機とのモニターユニットと混同してはならない。</p> <p>(7) ビデオプロジェクター：普通に再生された受像機のスクリーン上の像を大型のスクリーンに拡大して投影できるもの。</p> <p>(8) 文章又は通信文を受信し、記憶し又は表示するための装置を有するあらゆる型式のテレビジョン装置</p> <p><u>(新規)</u></p> <p style="text-align: center;">（省略）</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.29 PARTS SUITABLE FOR USE SOLELY OR PRINCIPALLY WITH THE APPARATUS OF HEADINGS 85.25 TO 85.28.</p> <p>(省略)</p> <p>This heading excludes :</p> <p>(a) Aerial masts (e.g., heading 73.08).</p> <p>(b) High-tension generators (heading 85.04).</p> <p><u>(c) Accumulators for cellular phones also referred to as mobile phones (heading 85.07).</u></p> <p>(d) Parts equally suitable for use principally with the goods of heading 85.17 and of headings 85.25 to 85.28 (heading 85.17).</p> <p>(e) Earphones and headphones, whether or not combined with a microphone, for telephony or telegraphy as well as earphones and headphones which can be connected to radio or television receivers (heading 85.18).</p> <p>(f) Cathode-ray tubes and parts thereof (e.g., deflection coils) (heading 85.40).</p> <p>(g) Aerial amplifiers and radio-frequency oscillator units (heading 85.43).</p> <p>(h) Lenses and optical filters for television cameras (heading 90.02).</p> <p>(省略)</p>	<p>85.29 PARTS SUITABLE FOR USE SOLELY OR PRINCIPALLY WITH THE APPARATUS OF HEADINGS 85.25 TO 85.28.</p> <p>(省略)</p> <p>This heading excludes :</p> <p>(a) Aerial masts (e.g., heading 73.08).</p> <p>(b) High-tension generators (heading 85.04).</p> <p><u>(c) Morse keys (heading 85.17).</u></p> <p>(d) Parts equally suitable for use principally with the goods of heading 85.17 and of headings 85.25 to 85.28 (heading 85.17).</p> <p>(e) Earphones and headphones, whether or not combined with a microphone, for telephony or telegraphy as well as earphones and headphones which can be connected to radio or television receivers (heading 85.18).</p> <p>(f) Cathode-ray tubes and parts thereof (e.g., deflection coils) (heading 85.40).</p> <p>(g) Aerial amplifiers and radio-frequency oscillator units (heading 85.43).</p> <p>(h) Lenses and optical filters for television cameras (heading 90.02).</p> <p>(省略)</p>
<p>85.29 第 85.25 項から第 85.28 項までの機器に専ら又は主として使用する部分品</p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p>(a) アンテナの支柱 (例えば、73.08)</p> <p>(b) 高電圧発生機 (85.04)</p> <p><u>(c) 携帯電話 (移動電話) 用の蓄電池 (85.07)</u></p> <p>(d) 主として、85.17 項の機器及び 85.25 項から 85.28 項までの機器に使用する部分品で、その両者に同程度に適合するもの (85.17)</p> <p>(e) 電話用又は電信用のイヤホン及びヘッドホン (マイクロホンと組み合わせてあるかないかを問わない。) 並びにラジオ放送用受信機又はテレビジョン受像機に接続することができるイヤホン及びヘッドホン (85.18)</p> <p>(f) 陰極線管及びその部分品 (例えば、偏向コイル) (85.40)</p> <p>(g) アンテナの増幅器及び無線周波発振器 (85.43)</p> <p>(h) テレビジョンカメラ用のレンズ及びフィルター (90.02)</p> <p>(省略)</p>	<p>85.29 第 85.25 項から第 85.28 項までの機器に専ら又は主として使用する部分品</p> <p>(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p>(a) アンテナの支柱 (例えば、73.08)</p> <p>(b) 高電圧発生機 (85.04)</p> <p><u>(c) モールス・キー (85.17)</u></p> <p>(d) 主として、85.17 項の機器及び 85.25 項から 85.28 項までの機器に使用する部分品で、その両者に同程度に適合するもの (85.17)</p> <p>(e) 電話用又は電信用のイヤホン及びヘッドホン (マイクロホンと組み合わせてあるかないかを問わない。) 並びにラジオ放送用受信機又はテレビジョン受像機に接続することができるイヤホン及びヘッドホン (85.18)</p> <p>(f) 陰極線管及びその部分品 (例えば、偏向コイル) (85.40)</p> <p>(g) アンテナの増幅器及び無線周波発振器 (85.43)</p> <p>(h) テレビジョンカメラ用のレンズ及びフィルター (90.02)</p> <p>(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>85.30 ELECTRICAL SIGNALLING, SAFETY OR TRAFFIC CONTROL EQUIPMENT FOR RAILWAYS, TRAMWAYS, ROADS, INLAND WATERWAYS, PARKING FACILITIES, PORT INSTALLATIONS OR AIRFIELDS (OTHER THAN THOSE OF HEADING 86.08).</p> <p>(省略)</p> <p>(A) Railway or tramway equipment (including equipment for underground mine railways) and hovertrain transport system equipment. This falls in two groups:</p> <p>(1) Signalling or safety equipment. This consists of the actual signals (usually a number of coloured lights, or moving arms or discs, mounted on a post or in a framework of some sort), the actuating equipment and the control equipment (whether hand-operated or automatic).</p> <p>Signalling equipment of this kind is used for the control of traffic at stations, junctions, level crossings, etc., or for controlling the passage of a number of trains over the same sections of line. The latter type includes automatic section signalling equipment, the passage of a train from one section of a track to the next automatically operating the necessary signals.</p> <p>The heading also covers equipment for signalling to stations or to signal boxes (either by means of a warning bell or a <u>visual display</u>) the position or approach of trains, or the position taken up by points, signals, etc.</p> <p>Certain types of signalling equipment incorporate means of passing the signal direct to the cab of the engine itself. <u>Contacts or sensors mounted</u> on the line actuate a mechanism on the engine as it passes, and either give visual or audible warning to the driver in the cab itself or, in some cases, operate the controls of the engine to bring it to a stop. That part of the equipment mounted in the engine is not covered by this heading.</p> <p>(省略)</p>	<p>85.30 ELECTRICAL SIGNALLING, SAFETY OR TRAFFIC CONTROL EQUIPMENT FOR RAILWAYS, TRAMWAYS, ROADS, INLAND WATERWAYS, PARKING FACILITIES, PORT INSTALLATIONS OR AIRFIELDS (OTHER THAN THOSE OF HEADING 86.08).</p> <p>(省略)</p> <p>(A) Railway or tramway equipment (including equipment for underground mine railways) and hovertrain transport system equipment. This falls in two groups:</p> <p>(1) Signalling or safety equipment. This consists of the actual signals (usually a number of coloured lights, or moving arms or discs, mounted on a post or in a framework of some sort), the actuating equipment and the control equipment (whether hand-operated or automatic).</p> <p>Signalling equipment of this kind is used for the control of traffic at stations, junctions, level crossings, etc., or for controlling the passage of a number of trains over the same sections of line. The latter type includes automatic section signalling equipment, the passage of a train from one section of a track to the next automatically operating the necessary signals.</p> <p>The heading also covers equipment for signalling to stations or to signal boxes (either by means of a warning bell or a <u>visual indicator</u>) the position or approach of trains, or the position taken up by points, signals, etc.</p> <p>Certain types of signalling equipment incorporate means of passing the signal direct to the cab of the engine itself. <u>Contacts mounted</u> on the line actuate a mechanism on the engine as it passes, and either give visual or audible warning to the driver in the cab itself or, in some cases, operate the controls of the engine to bring it to a stop. That part of the equipment mounted in the engine is not covered by this heading.</p> <p>(省略)</p>
<p>85.30 鉄道、軌道、道路、内陸水路、駐車施設、港湾設備又は空港の信号用、安全用又</p>	<p>85.30 鉄道、軌道、道路、内陸水路、駐車施設、港湾設備又は空港の信号用、安全用又</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>は交通管制用の電気機器（第 86.08 項のものを除く。）</p> <p>（省略）</p> <p>（A）鉄道用又は軌道用の機器（地下坑内鉄道用の機器を含む。）及び空気浮上式鉄道用の機器。これは、次の二つのグループに分けられる。</p> <p>（1）信号用又は安全用の機器：この装置は、何らかの信号を実際に発する部分（通常ある種の柱又は枠組に取り付けたいくつかの着色灯又は可動式の腕若しくは円盤）作動装置及び制御装置（手動式又は自動式のもの）から成るものである。</p> <p>この種の信号用機器は、駅、交差点、踏切等における交通管制用又は同一線路区間を通過する多くの列車の管制用を使用する。後者に使用する型式のものには、列車がある線路区間から次の線路区間に移動する場合に必要な信号を自動的に発する自動線路区間信号機を含む。</p> <p>この項には、また、駅又は信号所に（警報ベル又は可視式表示器によって）列車の位置若しくは接近を又は転轍（てつ）器、信号機等により決められた列車の位置を知らせる機器を含む。</p> <p>ある種の信号用機器は、機関車の運転室に直接信号を伝達する装置を自蔵している。線路に取り付けた接触子又はセンサ - が、機関車がそれを通過する時に機関車の機構に作用して運転室の運転手に可視若しくは可聴の警報を与えるか又はある場合には機関車の制御装置に作用して機関車を停止させる。当該機器のうち機関車に取り付けた上記のような部分は、この項には、属しない。</p> <p>（省略）</p>	<p>は交通管制用の電気機器（第 86.08 項のものを除く。）</p> <p>（省略）</p> <p>（A）鉄道用又は軌道用の機器（地下坑内鉄道用の機器を含む。）及び空気浮上式鉄道用の機器。これは、次の二つのグループに分けられる。</p> <p>（1）信号用又は安全用の機器：この装置は、何らかの信号を実際に発する部分（通常ある種の柱又は枠組に取り付けたいくつかの着色灯又は可動式の腕若しくは円盤）作動装置及び制御装置（手動式又は自動式のもの）から成るものである。</p> <p>この種の信号用機器は、駅、交差点、踏切等における交通管制用又は同一線路区間を通過する多くの列車の管制用を使用する。後者に使用する型式のものには、列車がある線路区間から次の線路区間に移動する場合に必要な信号を自動的に発する自動線路区間信号機を含む。</p> <p>この項には、また、駅又は信号所に（警報ベル又は可視式表示器によって）列車の位置若しくは接近を又は転轍（てつ）器、信号機等により決められた列車の位置を知らせる機器を含む。</p> <p>ある種の信号用機器は、機関車の運転室に直接信号を伝達する装置を自蔵している。線路に取り付けた接触子が、機関車がそれを通過する時に機関車の機構に作用して運転室の運転手に可視若しくは可聴の警報を与えるか又はある場合には機関車の制御装置に作用して機関車を停止させる。当該機器のうち機関車に取り付けた上記のような部分は、この項には、属しない。</p> <p>（省略）</p>